

德以哲生，三十而立

——來自波昂的祝福

邱麗穎（德文系 83 級，波昂大學翻譯學系）

初春的細雨攜著微微的寒意。多年不見，溪城的山色依舊，水光也依舊，只是回來探望的人有些老了。乍聽德文系已屆滿而立之年，才恍然悟到，原來德文系也如我一般，是時下所稱的「六年級」生。對我們這些剛過 30 大關的校友而言，似乎別有一番和本系同成長的親切感。趁便到系上網站逛了一趟，發現簡單的系史下多了行紅色的小字：民國 91 年通過成立德國文化學系碩士班，並奉准於 92 學年度開始招生。短短兩句話，背後卻是系上師長多年的努力和堅持。回想以前臨畢業時，一些想投考國內相關系所碩士班的本系學生，只能在輔大、淡江及文化研究所間徘徊選擇，每每令人覺得有些「寄人籬下」的委屈和遺憾。如今總算排除萬難，成立了自己的碩士班，讓系友得以有機會回母校繼續深造，著實是得來不易的成果。從哲生樓的階梯下來時，雨已經停了，回頭望望這棟承載德文系數 10 個年頭的建築，和 10 多年前並無兩樣，然而可喜的是，有些人與事是與時並進，欣欣而向榮的。